



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

[...]

[...]

Mijnheer de Directeur-generaal,

Ter zitting van 11 oktober 2007 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen VOO, de opvolger van Brutele en ALE-Télédis. De klacht werd door een Nederlandstalige inwoner van Elsene ingediend om de volgende redenen:

- de VOO-decoder is enkel in het Frans op de markt – op de bijhorende brochure staat vermeld: "Nederlandse uitleg op aanvraag";
- op de Nederlandstalige versie van de website is het niet mogelijk om de verklarende brochure, de gebruiksaanwijzing en de codes voor het opstarten te downloaden; er wordt zelfs niet verwezen naar het bestaan van een folder in het Frans;
- de bijkomende informatie over de aangekondigde programma's op de niet-Franstalige zenders is (nog) niet geactiveerd.

Ter staving van zijn verzoek bezorgde de klager een kopie van de doos waarin de decoder zat, en ook van de verklarende nota, evenals een afdruk van de site www.voo.be.

Op de vraag van de VCT om inlichtingen antwoordt u:

- " 1. wij zijn niet direct in het proces van verkoop van de decoders betrokken.
2. onze website toonde inderdaad gebreken. De vereiste wijzigingen werden er aangebracht.
3. wij houden ons niet bezig met de informatie wat de programma's betreft. Deze worden door de vennootschap BeTV geleverd, waarvan wij aandeelhouders zijn, maar die wij niet controleren.
Wij proberen deze te overtuigen om tot de vereiste aanpassingen over te gaan teneinde de huidige gebreken wat de informatie betreft over de Nederlandstalige programma's aan te vullen."

De intercommunale VOO, de opvolger van Brutele en ALE-Teledis, is een gewestelijke dienst waarvan de werkkring gemeenten van Brussel-Hoofdstad bestrijkt en tevens gemeenten uit het Franse taalgebied.

Als dusdanig is zij onderworpen aan artikel 35, §1, b, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Deze dienst valt derhalve onder dezelfde regeling als de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn en stelt, in navolging van artikel 18 van de SWT, de berichten, mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn, in het Nederlands en in het Frans.

Uit het onderzoek van het dossier blijkt dat het merendeel van de informatie aan het cliënteel in het Frans gebeurt, zowel wat de website als het gebruik van de decoder en de presentaties van de kanalen en programma's betreft.

1. Website

In het antwoord van VOO worden de in de klacht aangehaalde lacunes van de website toegegeven.

De VCT oordeelt derhalve dat de klacht op dit punt ontvankelijk en gegrond is.

Ze neemt echter akte van het feit dat de nodige aanpassingen aangebracht werden.

2. De verkoop en het gebruik van de decoder, en de informatie aangaande de kanalen en programma's

Uit het antwoord blijkt dat VOO niet direct betrokken is bij het verkoopproces van de decoders en het leveren van de informatie aangaande de programma's, en dat VOO deze taken aan andere maatschappijen heeft toevertrouwd (meer bepaald de maatschappij BeTV voor wat de kanalen en programma's betreft). Deze laatste dienen dus beschouwd te worden als private medewerkers in de zin van de SWT.

In navolging van artikel 50 van de SWT ontslaat de aanstelling, uit welken hoofde ook, van private medewerkers, opdrachthouders of deskundigen de diensten niet van de toepassing van deze gecoördineerde wetten.

VOO dient er derhalve over te waken dat private medewerkers dezelfde regels respecteren als die welke op de intercommunale zelf van toepassing zijn.

De VCT oordeelt bijgevolg dat de klacht ook op dit punt ontvankelijk en gegrond is.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS